



Professional HEAVY DUTY

GLI 18V-800

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8J9 (2026.02) T / 9



1 609 92A 8J9



hu Eredeti használati utasítás



Magyar	Oldal	4
--------------	-------	---



Magyar

Biztonsági utasítások a lámpákhoz



Olvasa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **Óvatosan kezelje a lámpát.** A lámpa hőt termel, amely megnövelt tűz- és robbanásveszélyhez vezet.
- ▶ **Ne dolgozzon a lámpával robbanásveszélyes környezetben.**
- ▶ **A lámpa automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót.** Ez károsíthatja az akkumulátort. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor fel legyen töltve és hogy a lámpa lehűljön, mielőtt ismét bekapcsolná azt.
- ▶ **Csak eredeti Bosch gyártmányú tartozékokat használjon.**
- ▶ **A fényforrást nem lehet kicserélni.** Ha a fényforrás elromlott, az egész lámpát ki kell cserélni.
- ▶ **A lámpán végzett bármely munka (például szerelés, karbantartás stb.) megkezdése előtt, valamint annak szállításához és tárolásához vegye ki az akkumulátort a lámpából.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele közvetlenül – még nagyobb távolságból sem – a fénysugarba.**
- ▶ **A közúti közlekedésben ne használja a lámpát.** A lámpa használata a közúti közlekedésben való világításra nincs engedélyezve.

 **Tartsa be a lámpa és az összes megvilágított felület és tárgy között előírt minimális távolságot.** A minimális távolság be nem tartása esetén a megvilágított tárgyak túlhevülhetnek.



FIGYELEM! Ne nézzen bele hosszabb ideig a fénysugarba. Az optikai sugárzás káros lehet a szemekre.

- ▶ **Ne takarja le a lámpafejet, amíg a lámpa üzemben van.** A lámpafej üzem közben felmelegszik és égési sérüléseket okozhat, ha a hőt nem lehet elvezetni.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlhesen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panasza van, keresen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet**

ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keresen fel ezen kívül egy orvost. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fém tárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzürméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.



Óvja az akkumulátort a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tüztől, a szennyezősektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll a rövidzárlat veszélye.



Ne vigye a lámpákat implantátumok és egyéb orvosi készülékek, például pacemaker vagy inzulinpumpák közelébe. A lámpa mágneses egy olyan mezőt hoz létre, amely negatív befolyással lehet az implantátumok és orvosi készülékek működésére.

- ▶ **Tartsa távol a lámpát a mágneses adathordozóktól és a mágneses mezőre érzékeny berendezésektől.** A mágnes hatása visszafordíthatatlan adatvesztésekhez vezethet.
- ▶ **Ne rögzítse a lámpát a rögzítő mágnesek segítségével a feje fölé.** Leesés esetén sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ellenőrizze, hogy a rögzítő mágnes a lámpát tartósan meg tudja-e tartani.** Leesés esetén sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ha a lámpa mágnessel vagy akasztóhoroggal van rögzítve, ne terhelje további súllyal és ellenőrizze a biztos tartást.** A mágnes és az akasztóhorog kizárólag a lámpa megtartására szolgál, beleértve a behelyezett akkumulátort is. További súllyal való terhelés esetén a lámpa eltörhet vagy leeshet.
- ▶ **Ha a lámpa mágnessel vagy akasztóhoroggal van rögzítve, ne mozgassa az akkumulátoros lámpát vagy azt a tárgyat, amelyre rögzítve van.** A lámpa leeshet.

- **Ne rögzítse a lámpát elektromos vezetékeken vagy más nem biztonságos tárgyakon.** Különböző égés- és sérülésveszély áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A lámpa változó helyeken, belső helyiségekben, térben és időben korlátozott világításra szolgál és egy helyiség általános megvilágítására nem használható.

Az ábrákon szereplő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a lámpa ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Be-/ki-gomb
- (2) Lámpafej
- (3) Akasztóhorog
- (4) Akkumulátor befogó egység
- (5) Akkumulátor-reteszelfeloldó gomb^{a)}
- (6) Akkumulátor^{a)}
- (7) Mágnes

a) Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.

Műszaki adatok

Lámpa	GLI 18V-800	
Rendelési szám		3 601 D43 6..
Névleges feszültség	V =	18
max. névleges felvett teljesítmény	W	7
Világítási időtartam, kb. ^{A)B)}	perc/ Ah	150
Teljes fényáram (teljes fényerő esetén) ^{B)}	lm	800
Javaolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0 ... +35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés és a tárolás során ^{C)}	°C	-20 ... +50
Kompatibilis akkumulátorok		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Javaolt töltőkészülékek		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Lámpa

GLI 18V-800

GAX 18...
EXAL18...

- A) maximális fényerő mellett (a csökkentett fényerős maradékidő üzemmód nélkül)
- B) 20–25 °C hőmérsékleten a **ProCORE18V 4.0Ah** akkumulátorral mérve
- C) < 0 °C hőmérsékletek mellett korlátozott teljesítmény

Az értékek termékenként változhatnak és függnek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

A megvilágított tárgyak színvisszadása hamis lehet.

Akkumulátor

A **Bosch** akkumulátor nélküli lámpákat is forgalmaz. Azt, hogy az Ön lámpájának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

- **Csak a műszaki adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek alkalmasak az Ön lámpájával használt lítium-ion akkumulátorok töltésére.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek ki- szállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszelővállal van ellátva, amelyek meggátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszelfeloldó gomb akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulátor be van helyezve az elektromos kéziszerszámba, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi állapotot biztonsági okokból csak használaton kívüli lámpa esetén lehet lekérdezni.

Nyomja meg a  vagy a  feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijeljeze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha a töltöttségiszint-kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, akkor az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátortípus: GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Az akkumulátormeghibásodási kockázat észlelése**EXPERT18V... | EXBA18V...**

Az akkumulátortöltöttségi kijelzők LED-jei az akkumulátor töltöttségi állapotán kívül az akkumulátor meghibásodásának kockázatát is képesek jelezni.

A funkció aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a töltöttségiállapot-kijelző gombját . Az akkumulátor vizsgálatát az akkumulátortöltöttségi kijelző futófénye jelzi. Az eredményt az akkumulátortöltöttségi kijelző mutatja.

1 LED: Az akkumulátor meghibásodásának kockázata magas. A teljesítmény és az üzemidő már csökkenhet. Javasoljuk az akkumulátor cseréjét.

5 LED: Az akkumulátor jó állapotban van, alacsony meghibásodási kockázattal.

Kérjük, vegye figyelembe: Az akkumulátorok meghibásodásának kockázatértékelése két lépcsőben működik, és egyszerűített állapotfelmérést kínál. Az akkumulátort vagy jó állapotúnak vagy fokozott meghibásodási kockázatúnak értékeli. Nem kerül megjelenítésre az akkumulátor állapotának százalékos értéke.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Üzemeltetés**Üzembe helyezés****Felállítás**

Helyezze a lámpát stabil, vízszintes felületre. Ügyeljen arra, hogy a lámpa biztosan álljon.

Be- és kikapcsolás és a fényerő beállítása

Be-/kikapcsoló (1)	Funkció
1 × megnyomás	A lámpa bekapcsolása, alacsony fényerő
2 × megnyomás	A lámpa bekapcsolása, közepes fényerő
3 × megnyomás	A lámpa bekapcsolása, teljes fényerő
4 × megnyomás	A lámpa kikapcsolása

Ha a lámpa kb. 5 percig csökkentett fényerővel volt bekapcsolva, akkor a gomb legközelebbi megnyomásakor azonnal kikapcsolásra kerül.

Ha a lámpát a világítófelületével az akkumulátor befogó egység (4) akkumulátor befogó egység irányába összezújja, akkor az akkumulátoros lámpa automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés: Ezt a funkciót befolyásolhatják a mágneses mezők.

Hőmérsékletfüggő túlterhelés elleni védelem

A megengedett üzemi hőmérséklet túllépése esetén a lámpa kikapcsol. Hagyja kihűlni a lámpát, és kapcsolja be újra.

Munkavégzési tanácsok

Röviddel azelőtt, hogy a lámpa az akkumulátor lemerülése miatt kikapcsolna, 3 × villog, és csökkentett fényerővel világít.

A lámpafej elforgatása/döntése

A (2) lámpafejet 21 fokozatban forgathatja el 360°-kal és 7 fokozatban döntheti maximum 180°-kal.

Akasztóhorog

Az akasztóhoroggal (3) felakaszthatja a lámpát.

► **Ne használja az akasztóhorgot tárgyak felemelésére.**
Az akasztóhorog vagy a lámpa eltörhet.

Mágneses rögzítés

A mágnessel (7) a lámpát ferromágneses felületekre rögzítheti.

► **Tartsa távol az ujjait az akkumulátor befogó egység hátuljától, ha a lámpát felületekre rögzíti.** A mágnes erős húzóereje miatt becsúszhatnak az ujjai.

A rögzítésnél ügyeljen rá, hogy elkerülje az érzékeny felületek összekarcolását!

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

▶ **A lámpán végzett bármely munka (például szerelés, karbantartás stb.) megkezdése előtt, valamint annak szállításához és tárolásához vegye ki az akkumulátort a lámpából.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A lámpának nincs szüksége karbantartásra és nem tartalmaz kicserélhető vagy karbantartást igénylő alkatrészeket.

A lámpa műanyag üvegét csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa meg, hogy elkerülje a megrongálódásokat. Tisztító- vagy oldószereket ne használjon.

A fényforrást nem lehet kicserélni. Ha a fényforrás elromlott, az egész lámpát ki kell cserélni.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A lámpákat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki a lámpát és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemekeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Termékadat-információk az (EU) 2023/2854 rendeletnek megfelelően

Az összekapcsolt termékek vagy a kapcsolódó szolgáltatások a használat során adatokat generálnak. A következő fejezetek a termékhez generált adatokról és a termékadatok elérhetőségéről nyújtanak tájékoztatást.

A termékadatok típusa

A termék a használatkor a következő adattípusokat tudja generálni. A ténylegesen generált adatok a termék adott használatától függenek.

- Üzemidő

- Eleminformációk
- Alkatrész-hőmérsékletek
- A funkciók aktiválása
- Meghibásodások és szervizesemények
- Alkalmazásinformációk

Termékadatok naplózása

A termékadatok gyűjtésére és az adatok tárolására vonatkozó információk:

- Kevesebb, mint 1 kB termékadat kerül naplózásra.
- A termék bekapcsolt állapotban képes a termékadatokat a készüléken tárolni.

Adathozzáférés és adatformátum

Arra vonatkozó információk, hogy a felhasználó hogyan férhet hozzá az adatokhoz, illetve hogyan kérheti le azokat:

- az EU-n belül a felhasználó a termékadatokat a Bosch Power Tools Service (e-mail: PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com) segítségével kérheti le, ha a felhasználó a terméket a Bosch szervizbe küldi és/vagy
- Ha a termék vezeték nélküli interfésszel rendelkezik, a felhasználó a megfelelő Bosch Power Tools mobilalkalmazáson keresztül közvetlenül hozzáférhet a termékadatokhoz.
- Az adatok szokványos és géppel olvasható formátumban (pl. JSON) kerülnek megadásra.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>